



Bridges, International Theatre Residence,

2 – 14 julio 2018

Vanzago y Oasis WWF de Vanzago(Milano/Italia)

Organiza:

Centro de Artesanía de las Artes Escénicas y Residui Teatro

Con el apoyo de:

Associazione Wake up, Riserva Naturale Bosco WWF Vanzago, Associazione Il Delfino Onlus, U.S.D., Vanzaghese Real Mantegazza, Fondazione Ferrario, Arctia – progetti di promozione culturale, Oratorio S. Giuseppe di Vanzago, Delegazione commercianti di Vanzago, Corpo Musicale di Vanzago, Gruppo Musicanto, Coro About 500 y Comitato Valdarenne

Bridges es un laboratorio teatral residencial itinerante de 12 días de duración (90 horas de formación). En su tercera edición, **Bridges** nace de la idea de crear un puente entre el teatro y la comunidad local, ofreciendo dos espacios paralelos, uno de investigación intensiva y creación para el actor-bailarín y otro de interacción y creación con la comunidad local.

[ITALIANO](#) - [FRANCES](#) - [INGLES](#)

Por un lado, los/las participantes profesionales tendrán la posibilidad de seguir un laboratorio intensivo de alta especialización teatral, a través del cual profundizarán diferentes técnicas procedentes de tradiciones teatrales europeas y orientales; por otro lado, los habitantes del territorio que alberga el encuentro, estarán invitados a participar en algunos encuentros de formación y a tomar parte de forma activa en el espectáculo final.

Por las mañanas los/las participantes profesionales realizarán un trabajo en contacto con la naturaleza dentro del oasis WWF de Vanzago (Milano) , donde practicarán técnicas del Yoga, teatro-físico, danza y canto; mientras que en la sala realizarán un trabajo sobre el texto y la práctica de técnicas de teatro-danza.

Las tardes estarán dedicadas al trabajo creativo, se utilizarán técnicas de improvisación teatral, manipulación de objetos, dramaturgia colectiva, composición coreográfica y canto.

El contacto con la comunidad se realizará de forma espontánea, habitando los espacios públicos y fomentando el intercambio generacional a través de diferentes actividades artísticas que se propondrán a los habitantes de todas las edades y condición física que quieran participar. Se dará importancia al *trueque cultural* [\[1\]](#), a las tradiciones locales y a las solicitudes que nazcan directamente de los habitantes del lugar.

Además, los habitantes interesados serán invitados a participar en las sesiones de trabajo de la tarde, durante las cuales, junto con los profesionales participantes en la residencia artística, realizarán actividades teatrales destinadas a crear cohesión y escucha en el interior del grupo y a desarrollar propuestas escénicas colectivas.

El trabajo creativo tendrá como finalidad la realización de un espectáculo final en la localidad (itinerante o en una zona específica del lugar).

Tema principal del trabajo artistico

Este año el trabajo temático de Bridges estará enfocado en el tema de la METAMORFOSIS.

Los profesionales y los participantes procedentes de la comunidad local serán invitados a reflexionar sobre el tema, a recoger experiencias, textos e imágenes relacionadas con el tema.

Los objetivos específicos del encuentro son:

- Ofrecer a los/las participantes herramientas de alta formación teatral útiles para la definición de un perfil profesional polivalente
- Utilizar el arte como herramienta de transformación personal y comunitaria.

Dirigido por:

Gregorio Amicuzi (Residui Teatro, España - Italia) – teatro físico y dirección

<http://www.residuiteatro.com/area-residua/gregorio-amicuzi-version-espanola>

Viviana Bovino (Residui Teatro, España - Italia) – teatro -danza y canto

<http://www.residuiteatro.com/area-residua/viviana-bovino-version-espanola>

Maestra Invitada: Keiin Yoshimura (Japón)

Artista polifacética japonesa, bailarina de la antigua danza japonesa Kamigata-mai, una de entre las pocas mujeres que han actuado en el Teatro Noh, cantante de Gidayu-bushi (cuenta-cuentos en el Bunraku), actriz de teatro Kyogen, y intérprete de Shamisen (laúd japonés de tres cuerdas). Es una profunda conocedora y profesora de: Shodo (Caligrafía japonesa), Kendo (arte marcial con bastón), Kyudo (arte marcial), Waka (Poemas de 31 sílabas) y Haiku (poema de 17 sílabas).

Keiin Yoshimura desarrolla numerosos proyectos de colaboración con artistas europeos intentando tender un puente entre Occidente y Oriente. Keiin Yoshimura participa en las Olimpiadas del Teatro 2018 en India, es una de las artistas del Magdalena Project, además ha sido una de las maestras invitadas por Eugenio Barba en la última edición del ISTA en el 2016. www.kamigatamaitomonokai.org

Programa de trabajo:

El laboratorio reflexionará sobre los procesos de trabajo del actor/bailarín, enfocándose sobre cuatro ejes:

El puente entre las distintas disciplinas;

El puente entre culturas teatrales orientales y occidentales;

El puente entre el teatro y la comunidad.

Las sesiones de trabajo serán de 8:00 a 13:00h y de 15:00 a 19:00h, y estarán compuestas por:

Entrenamiento y Creación, bajo la dirección Gregorio Amicuzi y Viviana Bovino

Respiración y anatomía sensorial/ Yoga

Ejercicios plásticos y físicos/ Ejercicios rítmicos

Percusión corporal

El puente entre el entrenamiento y la creación;

Entrenamiento vocal: prosodia (volumen, entonación, pausas, segmentación) y búsqueda de la voz orgánica, voz cantada y voz hablada;

Bases de acrobacias para el actor-bailarín;

Entrenamiento del método "Danza Desconocida", principios físicos que generan la danza y la acción en movimiento, una aproximación holística al cuerpo;

Relación entre danza y canto;

Técnicas de teatro-danza e interacción con el espacio urbano/pueblo/naturaleza.

Manejo de objetos;

Improvisación físicas y vocal;
Creación de partituras físicas y vocales;
Creación de coreografías colectivas e individuales;
Creación de un personaje;
Creación en relación con el espacio urbano/pueblo y a la naturaleza;
Montaje y puesta en escena de un espectáculo.

Entrenamiento y Creación con la maestra Keiin Yoshimura

“Mi gran Maestro de teatro Noh, Izumi MIKAWA, me decía siempre: Olvida tu ego. Identifica tu ser con la armonía de la naturaleza. Esto es Wa no Kokoro.”

Keiin Yoshimura

La danza Kamigata-mai nació y se desarrolló en la región japonesa de Kamigata (Kyoto-Osaka), en el siglo XVI. Está basada en los tradicionales Noh y Kyogen y toma algunos de los elementos del Bunraku. Mientras que el Noh, el Kyogen y el Bunraku suelen ser interpretados por hombres, la danza de Kamigata-mai es interpretada fundamentalmente por mujeres. Durante el taller se estudiarán: principios de la danza Kamigata-mai, alineación de meridianos con el método Motoyama, respiración Tanden y meditación Zen.

Las sesiones de trabajo serán en: inglés, italiano y español.

Durante algunas tardes se realizarán actividades complementarias como:

visionado de videos de demostraciones de trabajo;
participación en actividades desarrolladas por la comunidad local;
encuentro/entrevista con la artista invitada Keiin Yoshimura;
paseos en el centro histórico / oasis WWF con guías locales (en español e inglés)

Requisitos de los participantes:

Rellenar la [ficha de inscripción](#) ;

Subir el CV y carta de motivación en el formulario de aplicación antes del 25 de junio;

Elegir un texto relacionado con el tema de la Metamorfosis. Subirlo y aprendérselo de memoria;

Elegir una canción de cuna, de trabajo o popular relacionadas con el tema (subir el texto o enlace y aprendérselo de memoria);

Elegir cuatro ilustraciones, pinturas o fotografías relacionadas con el tema de la metamorfosis.

Subirlas y traerlas impresas;

Ropa cómoda para el entrenamiento en espacio abierto y cerrado (zapatillas, pantalón cómodo a la altura del tobillo, etc);

Un traje “especial” y zapatos cómodos que se pueda usar para la obra final;

Instrumentos musicales y objetos que se quieran proponer para el espectáculo final.

Cuotas de inscripción y fecha límite para inscribirse:

El coste del laboratorio residencial es de 295€ (90 horas de formación)

(250 € europa del este, 265 € alumnos o ex alumnos de cursos anuales de Residui Teatro).

La cuota incluye todas las actividades previstas en el laboratorio residencial.

El alojamiento y la comida serán ofrecidos por la asociación/comunidad que colabora en la realización del proyecto

Para aquellos participantes que no necesiten alojamiento y comida pero que quieren formar parte del laboratorio, el coste será de 200€ (incluye sólo el laboratorio).

La transferencia se realiza al siguiente IBAN ES64 2038 1179 4360 0053 6424. En la descripción se adjunta el nombre y la referencia 'reserva para BRIDGES residency';

Tienes que subir el recibo de la transferencia en el formulario;

Fecha límite de inscripción y transferencia: 25 junio 2018

[\[1\]](#) El "baratto" o "trueque" cultural es un método de intercambio que nació en los años 70 durante un proyecto de la conocida compañía Odin Teatret en Cerdeña. Los actores de la compañía mostraron a una pequeña comunidad su espectáculo. Al final de la representación, la comunidad local, como agradecimiento a los actores, decidió enseñarles cantos y danzas tradicionales de la zona. El episodio extraordinario es hoy en día una práctica usada en el teatro comunitario por las compañías que, como Residui Teatro, siguen el método del Teatro de la Reciprocidad desarrollado por el Odin Teatret. Residui Teatro es una de las compañías que en el año 2016 han dado vida a una red europea de entidades culturales que trabajan profesionalmente y utilizan el teatro como herramienta de transformación personal y comunitaria.